

PLUTARCO

OBRAS MORALES Y DE COSTUMBRES

(MORALIA)

X

ERÓTICO • NARRACIONES DE AMOR • SOBRE LA NECESIDAD DE QUE EL FILÓSOFO CONVERSE CON LOS GOBERNANTES • A UN GOBERNANTE FALTO DE INSTRUCCIÓN • SOBRE SI EL ANCIANO DEBE INTERVENIR EN POLÍTICA • CONSEJOS POLÍTICOS • **SOBRE LA MONARQUÍA, LA DEMOCRACIA Y LA OLIGARQUÍA** • LA INCONVENIENCIA DE CONTRAER DEUDAS • VIDAS DE LOS DIEZ ORADORES • COMPARACIÓN DE ARISTÓFANES Y MENANDRO

INTRODUCCIONES, TRADUCCIONES Y NOTAS POR
MARIANO VALVERDE SÁNCHEZ, HELENA RODRÍGUEZ
SOMOLINOS Y CARLOS ALCALDE MARTÍN



EDITORIAL GREDOS



HABENT SUA
FATA LIBELLI



BIBLIOTECA CLÁSICA GREDOS, 309

Asesor para la sección griega: CARLOS GARCÍA GUAL.

Según las normas de la B. C. G., la traducción de este volumen ha sido revisada por ELISA A. NIETO ALBA.

© EDITORIAL GREDOS, S. A.

Sánchez Pacheco, 85, Madrid, 2003.

www.editorialgredos.com

Las traducciones, introducciones y notas han sido llevadas a cabo por: MARIANO VALVERDE SÁNCHEZ (*Erótico, Narraciones de amor, Vidas de los diez oradores y Comparación de Aristófanes y Menandro*), HELENA RODRÍGUEZ SOMOLINOS (*Sobre la necesidad de que el filósofo converse especialmente con los gobernantes, A un gobernante falta de instrucción y Sobre si el anciano debe intervenir en política*) y CARLOS ALCALDE MARTÍN (*Consejos políticos, Sobre la monarquía, la democracia y la oligarquía y La inconveniencia de contraer deudas*).

Depósito Legal: M. 23364-2003.

ISBN 84-249-16101-8. Obra completa.

ISBN 84-249-2381-2. Tomo X.

Impreso en España. Printed in Spain.

Gráficas Cóndor, S. A.

Esteban Terradas, 12. Polígono Industrial. Leganés (Madrid), 2003.

Encuadernación Ramos.

**SOBRE LA MONARQUÍA,
LA DEMOCRACIA Y LA OLIGARQUÍA**

INTRODUCCIÓN

No existe unanimidad en la atribución a Plutarco de estas pocas páginas que nos han llegado con el título *Sobre la monarquía, la democracia y la oligarquía*¹. Por lo general, los editores del texto en el s. xx admiten la paternidad de Plutarco², y M. Cuvigny señala los rasgos que, a su juicio, la avalan: la inspiración platónica, las metáforas musicales, las citas poéticas referidas también en otras obras del mismo autor y el desarrollo del pensamiento a base de ejemplos,

¹ El título del tratado no figura en el *Catálogo de Lamprias*. El primer testimonio que tenemos es el texto ofrecido por los códices más antiguos: el *Urbinas* gr. 97 (U) y el *Palatinus Heidelbergensis* gr. 283 (H), ambos de la segunda mitad del s. x.

² C. HUBERT, M. POHLENZ, H. DREXLER (Col. Teubner). A. D'ERRICO (Nápoles, 1974). M. CUVIGNY (Col. Budé). A. CAIAZZA (*Corpus Plutarchi Moraliū*). Por su parte, H. N. FOWLER (Col. Loeb) no se pronuncia. G. J. AALDERS, «Plutarch or Pseudo-Plutarch?», *Mnemosyne* 35, 1982, págs. 72-83, repasa las diferentes opiniones sobre la atribución del tratado y concluye, basándose en el examen de la terminología empleada en la clasificación de los regímenes políticos, que no debe atribuirse a Plutarco. J. M. ALONSO NÚÑEZ, «Il supposto trattato di Plutarco sulle forme di governo», *Atene e Roma* 3 (1985), 32-36, considera, aunque sin seguridad, que Plutarco no lo escribió directamente pero que alguna obra suya inspiró al autor.

citas, metáforas y comparaciones. En nuestra opinión, estas razones y las que añade A. Caiazza (rasgos de estilo y lugares paralelos en otras obras de Plutarco) son suficientes para considerar que se trata de una obra del escritor de Quero-nea³. Pero, aunque se rechace la autenticidad del opúsculo, es innegable que las ideas expuestas en él están, en general, en la línea del pensamiento de Plutarco sobre los regímenes políticos. Una posición intermedia es la de considerarlo un extracto de una obra política de Plutarco⁴.

Se han formulado distintas hipótesis sobre la intención de Plutarco al escribir estas páginas; por ejemplo, que son un guión y resumen para una lección o conferencia como la que cuenta el autor que tuvo lugar el día anterior. Pero la más verosímil es que el texto conservado no sea más que un fragmento destinado a servir de preámbulo teórico a unos consejos prácticos —que tal vez Plutarco no llegó a escribir— en relación con los problemas que podía presentar la vida pública en las diferentes constituciones⁵. Estos consejos que se anuncian al principio del fragmento no hacen alusión, a pesar de la coincidencia léxica, a la obra titulada *Consejos políticos*; entre otras razones porque el comienzo de esta última, con su polémica contra las enseñanzas abstractas de los filósofos, sería contradictorio con el contenido del fragmento. Éste, sin embargo, debe de ser anterior a los

³ Cf., en las ediciones de ambos autores, respectivamente *Notice*, págs. 149-152, e *Introduzione*, pág. 9.

⁴ Así F. H. SANDBACH, «Rhythm and authenticity in Plutarch's *Moralia*», *Class. Quarterly* 33, 1939, pág. 202: los capítulos 1 y 4 serían originales, y el 2 y el 3 resúmenes hechos por otro con adiciones propias.

⁵ Hipótesis que apuntó ya K. ZIEGLER, *Plutarco* (trad. ital.), Brescia, 1965 (= «Plutarchos von Chaironeia», *RE* XXI, 1, 1951, cols. 636-962. XXI, 2, 1952, cols. 2523-24), págs. 225-226. Considera este autor, aunque sin seguridad, que la obra no es auténtica de Plutarco.

Consejos políticos, y sería escrito en torno a los años 96-98 d. C.⁶.

El opúsculo, que consiste básicamente en una breve exposición de la teoría tradicional de las tres constituciones y de sus desviaciones, se desarrolla de la siguiente manera: se anuncia en primer lugar un tratado de conducta política destinado a completar una conferencia pronunciada el día anterior en la que el autor incitaba al auditorio a ocuparse de los asuntos públicos. Para ello es necesario examinar los diferentes regímenes políticos, pues éstos constituyen la clase de vida de un pueblo y, en consecuencia, es necesario adoptar el mejor (cap. 1). Sigue una relación de las diferentes acepciones del término *politeía* (2). Una de ellas es la de «régimen político». Los tres regímenes políticos fundamentales que han existido son la monarquía, la oligarquía y la democracia, que pueden degenerar, respectivamente, en tiranía, dinastía y oclocracia (3). El hombre de Estado debe ser capaz de gobernar con habilidad en todos esos regímenes políticos, lo mismo que un músico experto es capaz de tocar distintos instrumentos, pero, si le fuera posible escoger, piensa el autor que preferiría la monarquía por ser el régimen más perfecto. Concluye el fragmento de forma abrupta con un juicio negativo de los otros regímenes políticos (4).

Por último, en lo que respecta a las traducciones de esta obra al castellano, sólo conocemos la de Diego Gracián de Alderete, del s. xvi.

Para nuestra traducción, hemos seguido el texto establecido por J.-C. Cuvigny⁷, *Plutarque. Œuvres morales*, tome

⁶ Cf. la edición de A. CAIAZZA, *Introduzione*, págs. 11-12.

⁷ Edición basada en el manuscrito *Urbinas gr. 97* (U), de la segunda mitad del s. x (seguimos la datación que para este manuscrito, y su contemporáneo el *Palatinus Heidelbergensis gr. 283* (H), ha fijado J. IRI-

XI – deuxième partie, (Les Belles Lettres), París, 1984, y hemos tenido también en cuenta la edición de Fowler (Col. Loeb), Cambridge-Massachusetts, 1936, reimp. 1969, y la de A. Caiazza (Corpus Plutarchi Moraliu), Nápoles, 1993.

CARLOS ALCALDE MARTÍN

GOIN, *Histoire du texte des Œuvres morales de Plutarque*, en Plutarque, *Œuvres morales*, tome I (Les Belles Lettres), París, 1987, págs. CCXLII-CCXLIII), y en dos planúdeos, el *Ambrosianus gr. C 126 inf. (α)* y el *Parisinus gr. 1671 (A)*. Para un estudio más detallado de la transmisión manuscrita de este tratado y una relación de las ediciones, cf. la edición de A. CAIAZZA, *Introduzione*, págs. 27-37.

SOBRE LA MONARQUÍA, LA DEMOCRACIA Y LA OLIGARQUÍA

1. Al presentar yo mismo en este tribunal¹ la conferencia que pronuncié ayer ante vosotros, creía oír, no sé si en realidad o en un sueño, que la virtud política estaba dici- 826A
ciendo: B

Hay una base forjada en oro para los cánticos sagrados²,

se han echado los cimientos de un discurso que incita y eleva a la actividad política. «Vamos, levantemos los muros»³ construyendo sobre esa exhortación la debida enseñanza. Y es que quien ha aceptado la exhortación y el estímulo para ocuparse de los asuntos públicos, tiene derecho seguidamente a oír y recibir consejos políticos, gracias a los cuales, en la medida en que ello es posible para un hombre, será útil para el pueblo a la vez que organiza su vida privada con tanta se-

¹ Naturalmente, en sentido metafórico. El auditorio al que Plutarco se dirige está compuesto, probablemente, por discípulos suyos a los que también dirigió el día anterior una conferencia, quizás de introducción general a la política.

² Pfn., cita parcial del fr. 194 SNELL.

³ Pfn., *ibid.*

guridad como merecida estima. Pero hay que examinar, puesto que es pertinente para lo sucesivo y prolongación de lo que ya se ha expuesto, cuál es el mejor régimen político. Pues lo mismo que hay muchas clases de vida para un hombre, también las hay para un pueblo, y la clase de vida de un pueblo es su régimen político (*politeía*)⁴. Por tanto, es necesario adoptar el mejor; será éste, en efecto, el que escogerá el político entre todos, o el más parecido entre los restantes si no es posible escoger éste.

2. Se denomina también *politeía* la participación en los derechos de ciudadanía; con ese significado decimos que los megareos concedieron por votación la ciudadanía (*politeía*) a Alejandro; y como él se burlara del honor que le otorgaban, ellos le dijeron que sólo le habían concedido la ciudadanía antes a Heracles, y después de Heracles a él. Alejandro, asombrado, aceptó la distinción valorándola por su excepcionalidad⁵. También se denomina *politeía* la vida de un hombre de Estado en su actividad pública; y en ese sentido elogiamos la política (*politeía*) de Pericles y de Biante y condenamos la de Hipérbolo y la de Cleón⁶. Algunos llaman también *politeía* a una única acción que apunta al bien común y es brillante: una donación de dinero, la conclusión de una guerra, una propuesta de decreto; en ese sentido también decimos hoy que fulano ha «tenido una actuación

⁴ El régimen como forma de vida de la ciudad se encuentra ya en ARISTÓT., *Política* IV 1295 a 11; b 1.

⁵ La familia real macedonia se preciaba de descender de Heracles; cf. HERÓD., VIII 137; PLUT., *Alejandro* 2, 1.

⁶ Biante de Priene vivió en el s. VI a. C. y fue considerado uno de los Siete Sabios. Hipérbolo y Cleón fueron dos demagogos atenienses muy destacados, tras la muerte de Pericles, durante la Guerra del Peloponeso y se convirtieron en blanco de los ataques de los poetas cómicos como Aristófanes.

política» si ha acertado a llevar a cabo una acción necesaria en la comunidad.

3. Además de todos esos significados, se denomina *politeía* el orden y constitución que rige las actividades del Estado; así, se dice que hay tres regímenes políticos (*politeiai*): monarquía, oligarquía y democracia, que también Heródoto compara en su libro tercero⁷ y que parecen ser los principales. Los otros, en efecto, como en las escalas musicales de los modos fundamentales⁸ cuando se aflojan o se tensan las cuerdas, son disonancias y corrupciones por defecto o por exceso. De dichos regímenes, que son los que han tenido una vigencia mayor y más frecuente en la dirección de los pueblos, a los persas les tocó tener una monarquía absoluta y exenta de rendir cuentas, a los espartiatas una oligarquía aristocrática y rígida, y a los atenienses una democracia libre y pura. La perversión de estos regímenes da lugar a desviaciones y desenfrenos que reciben el nombre de tiranías, dinastías y oclocracias⁹; esto ocurre cuando en la monarquía la exención de rendir cuentas engendra violencia, cuando en la oligarquía el orgullo engendra arrogancia, y cuando en la democracia la igualdad engendra anar-

⁷ Cf. HERÓD., III 80-82. Es el precedente más antiguo del debate sobre el mejor régimen político.

⁸ Éstos son cinco: dorio, jonio, frigio, eolio y lidio.

⁹ Esta clasificación coincide aproximadamente con la de PLAT., *Político* 291d-292c; 301a-302e, aunque éste no hable de oclocracia y considere la oligarquía como forma desenfrenada de la aristocracia. En ARIST., *Política* IV 1292b, 9-10; 1293a, 31; V 1308b, 8; y en PLUT., *Lisandro* 19, 2, el término «dinastía» tiene un valor similar al que tiene aquí, como perversión del régimen oligárquico, igual que la tiranía es una perversión de la monarquía. «Oclocracia» no está atestiguado antes de POL. (VI 4, 6; 57, 9). La metáfora musical aplicada a las constituciones también se encuentra en ARIST., *Política* IV 1290a, 25-29.

quía; en suma, cuando en todos los regímenes la insensatez engendra desmesura¹⁰.

4. El hombre experto en armonía y en música conseguirá tocar de forma armoniosa cualquier instrumento si lo ha afinado conforme a las reglas del arte y lo tañe con inteligencia y de la manera que requiere la naturaleza de cada uno de ellos para sonar melodiosamente; sin embargo, ateniéndose a los consejos de Platón¹¹, despreciará las péctides, sambucas, salterios de muchos sonos, bárbitos y triángulos¹² y preferirá la lira y la cítara. De igual manera, el hombre de Estado manejará con habilidad la oligarquía laconia instituida por Licurgo tras armonizar consigo mismo, con suave coacción, a los hombres que son sus iguales en poder y en dignidad; y sabrá sintonizar con la democracia de múltiples sonos y múltiples cuerdas si las va tensando y destensando en un tira y afloja, según la oportunidad, y sabe presentar oposición y resistencia¹³. Pero si se le permitiera la elección entre las formas de gobierno como si fueran instrumentos, haciendo caso de Platón¹⁴, no escogería otra sino la monarquía, la única que es capaz de sostener aquel tono verdaderamente perfecto y elevado de la virtud y de no adaptarse en nombre del bien común ni a la coacción ni a la

¹⁰ También en PLAT., *Leyes* 693e-694a, entre otros pasajes, la degeneración de las constituciones se presenta como consecuencia de la falta de mesura.

¹¹ *República* 399c-d.

¹² Esta serie de instrumentos eran, al parecer, variedades de arpas.

¹³ Esta forma de gobernar en la democracia se encuentra también, expresada de forma parecida y mediante la imagen de la música, en PLUR., *Consejos políticos* 809E; *Numa* 23, 6; *Pericles* 15, 1-2; *Foción* 2, 7-9.

¹⁴ Cf. PLAT., *Político* 301d, 302e, 303b.

concesión de favores¹⁵. Pues las otras formas de gobierno, c en cierto modo, a la vez que son dominadas y dirigidas, dominan y dirigen al hombre de Estado, ya que carece de solidez el poder que éste ejerce sobre aquellos de los que recibe su poder, y a menudo se ve obligado a proferir el verso de Esquilo que Demetrio Poliorcetes solía dirigir a la fortuna tras la pérdida de su reino:

*Tú me alientas, tú creo que me abrasas*¹⁶.

¹⁵ En esto se diferencia la monarquía de la oligarquía y de la democracia, respectivamente. Para la interpretación de este pasaje, cuyo texto está probablemente corrupto, cf. la edición de A. CAIAZZA, *Commento*, págs. 72-73. Cree este autor que la preferencia de Plutarco por la monarquía se debe, además de la influencia platónica, a su adhesión a la política del Imperio Romano. En *Sobre si el anciano debe intervenir en política* 790A, Plutarco manifiesta que la monarquía es el más perfecto y sublime de los regímenes políticos.

¹⁶ ESQ., fr. 359 NAUCK. Cf. PLUT., *Demetrio* 35, 4.

ÍNDICE DE NOMBRES PROPIOS

- Abrótono, 753D.
 Academia, 763F.
 Acarnas, 843A.
 Acragante (Agrigento), 760C.
 Acrocorinto, 767F.
 acrópolis (de Atenas), 839C-D,
 846B, 852B-C, 852E.
 Acrópolis, 820D.
 Acteón, 772E-F, 773B.
 Admeto, 761E.
 Adonis, 756C.
 Afareo, 838A-C, 839B-D.
 Afidna, 844B.
 Afobeto, 840F.
 Áfobo, 844D.
 Afranio, 806A.
 Afrodita, 752B, 753E, 756D-F,
 757B, 758C, 759F, 764B,
 764D, 766B, 768E, 769A,
 777D, 778A, 786A, 854C;
 — Armonía, 769A; — Be-
 lestique, 753E; — Cipris,
 759E, 768E, 778B; — Ci-
 progenia, 751E; — Homici-
 da, 768A
 Agamenón, 789F.
 Agatoclea, 753D.
 Agatocles, 823C.
 Agatón, 770C.
 Agesilao, 784E-F, 790B, 805E,
 F, 807E, 809A.
 Agesístrato, 846E.
 Agirrio, 801B.
 Agis, 797C.
 Aglaya, 778C, 787B.
 ágora (de Atenas), 834D, 844A,
 847D-E, 850F, 851D, 852E.
 Agoreo, cf. Hermes, Zeus.
 Agrigento, 821E.
 Agrila, 834A.
 Agrótero, cf. Apolo Cazador.
 Alcámenes, 802A.
 Alceo, 763E.
 Alcestis, 761E.
 Alcibiades, 762C, 799D, 800D,
 804A, E, 823D, 832C, E.

- Alcidamante, 844C.
 Alcipo, 775B-C.
 Alcmeón, 805C.
 Alejandría, 814D.
 alejandrinos, 753E, 814D.
 Alejandro (de Feras), 768F.
 Alejandro (Magno), 760C, 781A, 782A-B, 793E, 804B, 806B, 814D, 817B, 818E-F, 826C, 840C-D, 841E, 842D, 845C, 846A-B, 847C, 848E, 849F, 850C, 851B, 852C.
 Alejandro (nieto de Isócrates), 839D.
 Alexis (cómico), 785B.
 Alfinoo, 848D, 849C.
 Alópeca, 833E.
 ambraciotas, 768F.
 Amor (Eros), 748E-771D.
 Anacreonte, 751A.
 Anagirunte, 844D, 848D, 850B.
 Anaxágoras, 777A, 820D, 831F.
 Anaxarco, 781A.
 Anaxícrates, 843C, 850D, 852A.
 Anaxilas, 848A.
 Anaximenes (rétor), 846F.
 Anaxímenes, 803B.
 Andócides (abuelo del orador), (834B).
 Andócides (orador), 834B, 834E, 835B.
 Andrón, 833E.
 Andronico, 845A-B.
 anfictiones, 840B.
 Anfión, 779A.
 Anfípolis, 844C.
 Anfisa, 761D.
 anfiseos, 840B.
 Anfitrión, 774C.
 Aníbal, 777B, 812E.
 Ánito, 762C-D.
 Anón, 799E.
 Antálcidas, 810F.
 Antemión (de Atenas), 762C.
 Antemión (de Tespias), 749C, 749E-F, 752E, 753B-C, 755C-D, 756A.
 Anticles, 843F.
 Antífanos, 845B.
 Antifonte, 832B, E, 833A, D-F, 834A-B; véase Néstor.
 Antígono (Gonatas), 754B, 791E, 830C, 850D.
 Antileonte, 760C.
 Antióquide, 852A.
 Antipátrides, 760C.
 Antípatro (nieto del siguiente), 851E.
 Antípatro (sucesor de Alejandro), 846B, D-E, 847A, D, 849A-B, 850A, C-D, 851C.
 Antístenes, 778C, 811B.
 Antón, 761B.
 Antonio, 784D.
 Apio Claudio, 794D, 810B.
 Apolo, 758E, 761E, 815D, 844A; — Cazador, 757D; — Pitio, 789E, 792F, 828C.
 Apolodoro (tirano de Casandrea), 778E.
 aqueos, 761B, 798A, 817E, 851B.
 Aquiles, 761D, 821A.

- Arato, 804E.
 arcadios, 840F, 846D.
 Areopagita (Autólico), 843D.
Areopagítico (obra de Isócrates), 838B.
 Arcópago, 790C, 794A, 812D, 846C, 850A.
 Ares, 757A-C, 758F, 759E, 760D, 761E, 789C, 847A; —Belicoso, 801E; —Enialio, 757D; —Estratio, 757D.
 Aretusa, 776E.
 argivos, 772C, 810F, 814B.
 Argo (nave), 779B.
 Argólide, 773E.
 Argos, 760A, 797B, 814B.
 Ario, 814D.
 Aristágoras, 849D.
 Aristeeo, 757D.
 Aristides, 790F, 795C, 797A, 805E, F, 809B, 823E.
 Aristión, 749B, 809E.
 Aristipo (de Cirene), 750D.
 Aristoclea, 771E.
 Aristodemo (actor), 840A.
 Aristodemo (político ateniese), 841B.
 Aristodemo (político lacedemonio), 773F.
 Aristodemo de Argos, 781D.
 Aristófanes, 836F, 853B, 854A, C.
 Aristofonte, 801F, 844D.
 Aristogitón (sicofanta), 843E, 848F, 850E.
 Aristogitón (tiranicida), 760B, 770B, 833B.
 Aristómenes, 761D.
 Aristón (de Quíos), 766F, 776C, 804D.
 Aristonica, 753D.
 Aristonico, 846A, 848D.
 Aristónimo, 843B.
 Aristóteles, 761A, 803C, 850C, 853F.
 Armonía, cf. Afrodita.
 Arquelao, 768F.
 Arqueptólemo, 833A, 833F, 834A-B.
 Arquias, 772E, 773B, 846F, 849B; cf. «Cazafugitivos».
 Arquidamo, 749B, 802C, 803B.
 Arquíloco, 803A.
 Arquímedes, 786B.
 Arquino, 832E, 835F, 836B.
 Arquitas, 821C.
 Arrideo, 791E.
 Artafernes, 829A.
 Ártemis, 768C, 795D, 828D.
 Artemisia, 838B.
 Arturo, 832A.
 Asandro, 766D.
 Asclepiades, 837C.
 Asclepio, 845B.
 Asia, 753E, 791E, 846A, 850C, 852C.
 Asiria, 753D.
 Asópico, 761D.
 Átalo (II de Pérgamo), 792A.
 Ateas (rey escita), 792C.

- Atenas, 750B, 760C, 763D, 788D, 794B, 797A, 802A, 805C-D, 829A, 831A, 834B, 835A, 835C-E, 837D, 839E, 842A, 844B, 846A, 849C, 850C.
- Atenea, 756C, 757B, 774F, 803D, 842E, 843B; —Érgane, 802B; —Guerrera, 801E; —Itonia, 774F; —Peonia, 842E; —Políade, 802B; —Pronoia, 825B.
- atenienses, 754B, 799C, E, 800D, 802A, 804A, 810F, 811A, 812B, 813D, 814A, 816E, 822D, 826E, 828D, F, 833E, 834B, D, 835C-E, 836F, 837C-D, 840F, 841E-F, 842D-E, 845A, 846B-E, 847A, C-D, 848A-B, E, 849C, F, 850F, 851D, F.
- Atenodoro, 777A.
- Ática, 807F.
- Atis, 756C.
- Atrometo, 840A.
- Augusto, 815D.
- Áulide, 828A.
- Autobulo, 748E.
- Autólico, 778C, 843D-E.
- Automatía, 816D.
- Áyax, 810B.
- Bacantes, 759A.
- Bacón, 749C-E, 753B, 754C, E-F, 755A-B, D, 756A.
- Bactria, 821D.
- Baquíadas, 773A.
- Baquís, 753D.
- Basileús* (Rey), cf. Zeus.
- Bátalo (Demóstenes), 847E.
- Bate, 841B, 842F.
- Bato, 821C.
- Batón, 777B.
- Belestique, 753E; cf. Afrodita.
- Beocia, 771E, 772C, 773C, 774A, E, 819A.
- beocios, 749C, 754D, 761D, 772A, 774D, F, 775A, 845A, 851E.
- Berecintia (región), 778B.
- Biante, 826D.
- Bión (de Borístenes), 770B.
- Bizancio, 804B, 848E, 851A.
- bizantinos, 851B.
- Boco, 806D.
- Botella* (obra de Cratino), 833B.
- Botón, 837A.
- Braquilo, 835D, 836B.
- Bucéfalo, 793E.
- Buleo, cf. Zeus.
- Buleuterio, 842F.
- Bulis, 815E.
- Bútadas, 841B, 851F, 852A, E.
- Butes, 843E.
- Caballeros, Puerta de los, 849C.
- Cabrias, 791A, 805F.
- Caco, 762F.
- Cadmea, 807F.
- Cadmo, 837E.
- Cafisodoro, 761D.
- Calauria, 846E, 851C.
- calcideos (de Calcis de Eubea), 760E, 761A-B, 774C.

- calcideos (de Tracia), 761A.
 Calcis, 839E, 843E, 844B, 850D.
 Calcodonte, 774C.
 Calescro, 833A.
 Calias (arconte), 835D-E.
 Calias (cuñado de Licurgo), 842F.
 Calias (hermano de Alcibíades), 778D, 823D.
 Calias (historiador), 844C.
 Calicles, 822E.
 Calicrátidas, 819C.
 Calímaco (arconte), 845D.
 Calíope, 777D, 801E, 836C.
 Calipo, 850B.
 Calipso, 831D.
 Calírroe, 774D.
 Calístenes (liberto de Lúculo), 792B.
 Calístenes (pretendiente de Aristoclea), 771F-772C.
 Calisto (esposa de Licurgo), 842F.
 Calisto (nieta de la anterior), 843A.
 Calistómaca, 843A.
 Calístrato, 810F, 844B.
 Cama, 768B-D.
 Cano (flautista), 786C.
 Carbón, 801B.
 Cares (hijo de Teocares), 788D, 848E, 851A.
 Caricles, 808A, 844C.
 Cariclides, 845E.
 Carino, 812D.
 Caristo, 844C.
 Cárites, cf. Gracias.
 Cármenes, 843B.
 Carnéades, 791A.
 cartagineses, 799D, 828C.
 Cartago, 805A.
 Casandra, 821B.
 Casandro, 814B, 850C-D.
 Catilina, 809E, 818D.
 Catón (el Joven), 776B, 777A, 781D, 804C, 808E, 809D, 810C, 818D.
 Catón (el Viejo), 759C, 784A, D, 789C, 790C, 791A, E, 797A, 803C, 805A, E, F, 811A, 820B, 825D, 829F.
 Cátulo, 806D, 808E.
 Cazador, cf. Apolo Cazador.
 «Cazafugitivos» (Arquias), 846F, 849B.
 Cecilio (de Caleacte), 832E, 833E, 836A, 838D, 840B.
 Céfalo (abuelo del siguiente), 835C.
 Céfalo (padre de Lisias), 801B, 835C.
 Céfiro, 831E.
 Cefiso, 810F.
 Cefisodoro, 851A.
 Cefisódoto, 843F.
 Ceno, 839D.
 Ceos, 836F.
 Cerámico, 843C, 852A.
 Céricas, 834C.
 César (Augusto), 784D, 814D.
 César (el emperador romano), 813E.
 César (Julio), 810C, 818D.

- Chipre, 766C, 834E-F, 838F.
 chipriotas, 838A.
 Cibeles, cf. Madre de los dioses.
 Cicerón, 797D, 803C.
 Ciclóboro, 804C (n. 64).
 Cidateneo, 834B.
 Cilicia, 750B.
 Cime, 837C, 839A.
 Cimón, 761D, 782F, 790F, 795C,
 761D, 800D, 802C, 812E,
 818D.
 cínicos, 759D.
 Cinosarges, 750F, 838B.
 Cipris, cf. Afrodita.
 Ciprogenia, cf. Afrodita.
 Cirene, 779D.
 Ciro, 821E.
 Cisusa, 772B.
 Civilio, 770D.
 Cleantes, 830C.
 Clearco, 781D.
 Cleobule, 844A.
 Cleócrito, 835D-E.
 Cleofonte, 805C.
 Cleómaco, 760E-761A.
 Cleómbroto, 843A.
 Cleón, 799D, 805C, 806F, 812E,
 817C, 826D.
 Cleonas, 849C.
 Clidón, 789B.
 Clío, 777D.
 Clístenes, 790F, 805F.
 Clito, 781A.
 Clodio, 805C.
 Cocles, 820E.
 Colito, 848D.
 Colono, 785A.
 Conón, 837C, 838D.
 Corcira, 842D.
 corcirenses, 834C, 845A.
 Coribantes, 758E, 759A.
 corintios, 772D-E, 773A, 834C-
 D, 845A, 850B, 851B.
 Corinto, 782A, 772D-E, 773B,
 831A, 833C.
 Cornelio Escipión, cf. Escipión
 (Emiliano).
 Coronea, 774F-775A.
 coroneos, 775B.
 Cotis, 816E.
 Cotócidas, 840A.
 Cranón, 849A.
 Craso, 811A.
 Cráteas, 768F.
 Crates (de Tebas, filósofo y
 poeta), 830C, 831F.
 Crates (gobernante delfio), 825B.
 Cratino, 833B; cf. *Botella*.
 Cratipo, 834D.
 Creso, 823A.
 Creta, 846B.
 cretenses, 761D, 766D, 767A.
 Cretinas de Magnesia, 809B,
 809C.
 Crisipo, 757B.
 Critias, 832E.
 Critolao, 811C.
 Ctesibio, 844C.
 Ctesicles, 844A.
 Ctesifonte, 840C-E, 846A.
 Cuatrocientos, 832F, 833A-B,
 D, 834F, 835E.

- Dafneo, 749B, 750A-B, 751B, 752B-D, 757E, 759A, 762E-F, 763A, 765E, 767C.
- Damócrita, 775B-E.
- Dánao, 837E.
- Darío, 790B, 792C, 829A.
- Datis, 829A.
- Decelia, 833F.
- delfios, 769A, 825B.
- Delfos, 753F, 771C, 825B, 828C; cf. Pito.
- Deliaco* (discurso falsamente atribuido a Esquines), 840E, 850A.
- delios, 850A.
- Delos, 840E.
- Delos (nave de), 786F, cf. Páralo.
- Démades, 803A, D, 810C, 811A, 818E, 820E, 843D.
- Démeas (padre de Démades), 843D.
- Démeas (tutor de Demóstenes), 844D.
- Deméter, 834C.
- Demetrio de Falero, 818D, 820E, 850C.
- Demetrio de Magnesia, 846F.
- Demetrio Poliorcetes, 823C, 827C, 850D.
- Demo (dirigente político de Quíos), 813A.
- Demócares, 847C-E, 850F, 851D.
- Democles, 842E.
- Demócrates, 803D.
- Demócrito, 821A.
- Demófilo, 839A.
- Demofonte, 844D.
- Demómeles, 846A.
- Demón, 846D.
- Demonico, 833E.
- Demóstenes (estratego), 833D.
- Demóstenes (orador), 785C, 795C, 802E, 803C-E, 804A, 810C-D, 817C, 821B, 836A-B, 837D, 839f, 840A-C, E-F, 841A, E, 842E, 844A, 845A-B, D-E, 846C-F, 847A, D, 848F, 849B, D-E, 850E-F; cf. Bátalo, *Filípicas*.
- Demóstenes (padre del orador), 844A, 850F.
- Derecho, 781B.
- Dexandro, 772D.
- Dexíteo, 845D.
- Dicearco, 796D.
- Diez Mil (de Arcadia), 840F.
- Dífilo, 843D.
- «Díforo» (Éforo), 839A.
- Dike, 819E.
- Dinarco, 843A, 850B.
- Dinias, 841D.
- Dinócrates, 843A.
- Diocles (arconte), 851E.
- Diocles (descendiente de Licurgo), 843B.
- Diocles (nieto del primero), 843C.
- Diocles (padre del anterior), 843B.
- Diódoto, 846A.
- Diógenes el Cínico, 771D, 782A, 782B, 783D, 847F.

- Diomea, 852A.
 Diomedes, 808C, 817C, 819B.
 Diomnesto, 836E.
 Dión, 777A.
 Diondas, 848D, 848F.
 Dionisias (fiestas), 817B, 840A;
 —Urbanas, 839D, 841F.
 Dionisio (abuelo de Hiperides),
 848D.
 Dionisio (de Corinto), 761B.
 Dionisio (de Halicarnaso), 836A,
 838D.
 Dionisio (I de Siracusa), 783D,
 792C, 833B-C, 836D.
 Dionisio (II de Siracusa), 778E,
 779B-C, 783D, 821D.
 Dionisio (maestro de escuela),
 776B.
 Dionisio (representante de Afa-
 reo), 839D.
 Dioniso, 751E, 757F, 758E, 841D,
 852C, 854B.
 Diopites, 844A.
 Diotimo, 844A, 845A.
 Discordias, 763C.
 Doce Dioses (altar de los), 847A.
 Domiciano, 815D.
 Domicio, 811A.
 Doriforo, 820B.
 Dromoclides, 798E.
 Éaco, 846E.
 Edipo, 784A, 810F.
Edipo en Colono (tragedia de
 Sófocles), 785A.
 Éfeso, 795D, 828D, 840D.
 Efiáltes, 802C, 805D, 812D,
 847F, 848E.
 Éforo, 803B.
 Éforo, 837C, 839A; cf. *Diforo*.
 Egeide (tribu), 835B.
 Egesta, 834D.
 Egina, 846E, 849B.
 egipcios, 762A, 764A-B.
 Egipto, 755E, 771B, 851E.
 Egospótamos, 835E.
 Elatea, 845F.
 Elena, 838B.
 eleos (de Élide), 850B.
 Eleusis, 761F, 837D, 838D, 842A,
 849D, 851F.
 Élide, 805D, 834F, 835F.
 Emilio Paulo, 777B.
 Émpedo, 844B.
 Empédocles, 756D-E, 820F, 830F.
 Émpone, 770D.
 Enante, 753D.
 Enialio, cf. Ares.
 Epaminondas, 761D, 774B, 781C,
 786D, 788A, 797A, 799E,
 805C, F, 808D, 809A, 810F,
 811A, 817E, 819C, 823E.
 Epicles, 848C.
 Epicuro, 769F, 778C.
 Epiménides, 784A, 820D.
 Erasístrato, 833D.
 Eratóstenes, 785B, 847B.
 Erecteo, cf. Posidón.
 Erecteo (rey mítico de Atenas),
 843E.
 Erecteon (templo), 843E.
 eretrieos, 760E, 761A.

- Érgane, cf. Atenea.
 Erinis, 774B.
 Eros (Amor), 748E-771D.
 Erquia, 836E.
 Escédaso, 773B-E, 774A, C.
 Escipión el Africano, 777B, 782F, 797D, 800D, 811F.
 Escipión (Emiliano), 777A, 804F, 806A, 810B, 814C, 816B, C.
 Esfodrias, 807F, 808B.
 Esopo, 790C, 806E.
 España, 805A.
 Esparta, 808B, 816E, 817A.
 espartanos, espartiatas, 799F, 802C, 826E.
 Esperquis, 815E.
 Espíntaro, 840C.
 Esquilo, 751C, 757D, 763B, 767B, 827C, 841F.
 Esquines (de Nápoles), 791A.
 Esquines (orador ateniense), 810C, 840A, C, E-F, 845E, 846A, 850A; cf. *Deliaco*.
 Estenelaidas, 803B.
 Esténelo, 774C.
 Estenón, 815E, F.
 Estratio, cf. Ares.
 Estratis, 836F.
 Estratocles, 750F, 798E, 799F, 841C, 852A.
 Estratón, 771F-772C.
 Ete, 767A.
 Eteobúttadas, 841B.
 Etionea, 833A.
 Etiopía, 753A.
 Eubea, 849F, 850F.
 eubeos, 774C, 845A, 851B.
 Eubúlides, 845C.
 Eubulo (de Anaflisto), 812F.
 Eubulo (de Probalinto), 840C.
 Euclides (arconte), 835F.
 Euclides (de Olinto), 842C.
 Eucnamo, 761D.
 Éufanes, 783A.
 Eufrosine, 778C.
 Eumenes, 792A.
 Eumólpidas, 843B.
 Éunomo, 845A.
 Éupolis, 778D.
 Eurídice, 761E.
 Eurimedonte, 814C.
 Eurípides, 755B, 756B, 760D, 762B, 763F, 764E, 766C, 770C, 786A, D, 795D, 801F, 807E, 811D, 812E, 814E, 837E, 841F.
 Euro, 831E.
 Eurotas, 810F.
 Eutidemo (hermano de Lisias), 835D.
 Eutidemo (padre de Estratocles), 852A.
 Euxenipo, 850B.
 Euxínteto, 766C.
 Euxipe, 773C.
 Euxíteo, 803C.
 Evágoras, 838A.
 Evonimea, 844A.
 Exone, 843A.
 Fabio Máximo, 791A.

- Faílo, 760A-B.
 Fálaris de Agrigento, 778E, 821E.
 Falero, 844F, 850C.
 Familiar (Zeus), 766C.
 Famis, 825B.
 Fársalo, 760E, 846E.
 Fasélide, 837C.
 Feace, 835A.
 Fébidas, 807E, 808B.
 Fedo, 775A-B.
Fedro (diálogo de Platón), 836B.
 Feras, 768F.
 Fidias, 780E.
 Fidón, 772C-E.
 Fila, 849D.
 File, 835F.
 Filemón (cómico), 785B.
 Filetas (de Cos), 791E.
 Filipa (descendiente de Licurgo), 843B.
 Filipa (nieta de la anterior), 843B.
Filipicas (de Demóstenes), 803B, 810D, 833B.
 Filípides, 750F, 843C.
 Filipo (de Exone), 843A.
 Filipo (de Macedonia), 760A-B, 790B, 799E, 806B, 839F, 840B-C, F, 841A, 844F, 845C-F, 847B, F, 848E, 849A, F, 851A.
 Filisco, 836C.
 Filisto, 761B.
 Filócares, 840F.
 Filocles, 835C, 836A.
 Filócoro, 785B, 846B, 847A.
 Filoctetes, 789A.
 Filonico, 810B.
 Filopemén, 791A, 812E, 817E.
 Filopemén (de Pérgamo), 792B.
 Filopites, 849C.
 Filóstrato, 833E.
 Filóxeno, 762F, 831F.
 Fineo, 832A.
 Flaviano, 748F-749A.
 focenses, 761D, 840B.
 Fócide, 840C.
 Foción, 789C, 790F, 791E, F, 803A, E, 805E, F, 808A, 809D, 810D, 811A, 819A, 822D, 850B, 851A.
 Foco, 774D-E, 775A-B.
 folegandrio, 813F.
 Formión, 805D.
 Frasiclides, 835C.
 Frine, 759E, 849E.
 Frínico, 814B, 834B.
 Gaba, 759F.
 gálatas (de Galacia), 768B, D.
 Galia, 770D, 806C.
 galos (de Galia), 770D.
 Gayo Graco, 798F.
 Gayo Lelio, 797D.
 Gea, 843E.
 Gela, 853C.
 Gelón, 835C.
 Geriones, 819C.
 Gilón, 844A.
 Glaucipo (hijo de Hiperides), 848D, 849C.
 Glaucipo (padre de Hiperides), 848D.

- Glauco (historiador), 833D.
 Glauco (padre de Timotea), 843B.
 Glaucón, 834C.
 Glaucótea, 840A.
 Glisante, 774D, 775B.
 Gnatenio, 759E.
 Gorgias (arconte), 847D.
 Gorgias (sofista), 832F, 836F, 837F, 838D.
 Gorgo, 766D.
 Gorgona, 853C.
 Gracias, 758C, 762E, 769D, 778C.
 Gran Rey (de Persia), 847F.
 Grecia (Hélade), 803A, 829A, 837F, 848E, 854B.
 griegos (helenos), 774B, 813D, 814B, 817E, 824C, 836D, 837B, 846E, 847A, C, 852D.
 Habrón (hijo de Licurgo), 843A, E-F.
 Habrón (padre de Hedista), 843C.
 Habrón (padre de Meliso), 772D-E, 773A.
 Habrón (suegro de Licurgo), 842F.
 Hades, 761F-762A, 765A, 771A, 828F.
 Haliarto, 771E-F.
 Harmodio (descendiente del tiranicida), 836D.
 Harmodio (tiranicida), 770B, 833B.
 Hárpalo, 814B, 846A-B, 848F, 850C.
 Harpías, 832A.
 Hedista, 843B.
 Hefesto, 751D, 762F, 843E.
 Hegesias, 844B.
 Hélade, 779A.
 Helánico, 834C.
Helénicas (obra de Jenofonte), 845E.
 helenos, cf. griegos.
 Helesponto, 851A.
 Helicón, 748F, 749C, 763E, 775A-B.
 Heliodoro (historiador), 849C.
 Heliodoro (suegro de Demóstenes), 847C.
 Hera, 751D, 777D.
 Heracles, 750A, 751D, 752B, 754D, 757D, 761D, 762C, 776E, 785E, 790B, 816C, 819D, 826C.
 Heraclidas, 772E.
 Heráclito, 755D, 787C.
 Hercina, 771F.
 Herman, 835F.
 Hermes, 757B, 777B, D, 834C-D, 835B, 844B; — Agoreo, 844B.
 Hermias, 809B, C.
 Hermipo, 849C.
 Hermón, 822E.
 Herodes, 833D.
 Heródoto, 785B, 826E.
 Hesíodo, 753A, 756F, 763E, 781B.
 Hestia Bulea, 836F.
 Hestica, 773E.
 Higiea, 839D.

- Himereo, 846C.
 Hipérbolo, 826D.
 Hiperides, 810D, 837D, 840F, 844F, 846A, 846C, 848D, 849E, 850A, E.
 Hippias, 838A, 839B.
 Hipo, 773B.
 Hipócrates (estratega), 833D.
 Hipócrates, palestra de, 837E.
 Hipodamo, 834A.
 Hipólito, 778A.
 Hipólito, 767F.
 Hípotas, 775A-B.
 Homero, 750F, 757B, E, 761B, 769A, 776E, 788B, 793F, 801D, 809E, 810B, 837D.
 Homicida, cf. Afrodita.
 Hospitalario (Zeus), 766C.
- Ibis, 843E; cf. Licurgo (orador ateniense).
 Ictino, 802A.
 Ificrates (general ateniense), 788D, 801F, 812F, 836D.
 Iliso, 749A.
 Ilitia, 758A.
 Iris, 765E.
 Iseo, 837D, 839E, 844B-C.
 Ismenias, 823E, 843E.
 Ismenodora, 749D-750A, 753C, 754E-F, 755A-B, D, 756A, 771D.
 Isócrates, 836C, E, 838C-D, 839B, D, 840B, 841B, 844B-C, 845D, 848C-D; cf. *Areopagítico*, *Panatenaico*, *Panegírico*.
- Ístmicos (Juegos), 773A.
 Italia, 786D, 794E, 821D, 835E.
 Itonia (Atenea), 774F.
 Ixión, (766A), 777E.
- Jantipo, 835C.
 Jardín (escuela de Epicuro), 789B.
 Jasón (de Feras), 817F.
 Jenéneto, 803D.
 Jenócrates, 769D, 842B.
 Jenófanes, 763D.
 Jenofonte, 784E, 786E, 809B, 817D, 832C, 845E; cf. *Helénicas*, *Recuerdos de Sócrates*.
 Jerjes, 792C.
 jonio (modo musical), 822B.
 Justicia, 781B.
- Lacedemonia, 773E, 789E, 795E, 801B, 832F, 833E.
 lacedemonios, 749B, 761D, 773E-F, 774B-D, 775B-C, E, 804E, 816E, 834B, 837.
 Laconia, 767A, 817E, 846B.
 laconio, 827B.
 Lácrita, 837D.
 Lada, 804E.
 Laertes, 788B.
 Lagisca, 839B.
 Lais, 750D, 759E, 767F.
 Lámaco, 819C, 822D, E, 845C.
 Lamia, 846D.
 Lamiaca, guerra, 849F.
 Lampis (naviero), 787A.
 Lampón, 789B, 812D.

- Laodamia, 843B.
 Laques (nieto del siguiente),
 847D, 851D.
 Laques (padre de Demócarea),
 847C, 850F, 851D.
 Layo, 750B.
 Lebadea, 771F, 849A.
 Lelio, 806A.
 Lemnos, 755C.
 Leneas, 839D.
 Leócares, 838D.
 Leócrates, 843E.
 Leodamante, 837D, 840B.
 Leógoras, 834B, E.
 León de Bizancio, 804A.
 Leontinos, 834D, 836F, 837F.
 Leoprepes, 785A.
 Leóstenes, 803A, 849F.
 Leucócomas, 766C.
 Leucomántide, [766C].
 Leucónoc, 847C-D, 850F, 851D.
 Leuctra, 773B-C, 774C-D, 786D,
 808B.
Leyes (obra de Platón), 827E.
 Libia, 806C.
 Licas, 823E.
 Liceo, 790D, 841D, 852C.
 Licofrón (hijo de Licurgo),
 843A, C, F, 851F.
 Licofrón (nieto del anterior),
 843A.
 Licofrón (padre de Licurgo),
 841A, 852A, E.
 Licomedes, 843E, 852A.
 Licurgo (abuelo del orador),
 841A, 843E, 852A.
 Licurgo (hijo del orador), 843A,
 F.
 Licurgo (orador ateniense), 841A,
 E-F, 842E, 843C, E, 848D,
 F, 852A-B, D-E; cf. Ibis.
 Licurgo (legislador espartano),
 789E, 795E, 810D, 827B.
 lidio (modo musical), 822B.
 lidios, 813E.
 Lisandra, 749B, 752D.
 Lisandro, 795E, 805F, 823E,
 843B.
 Lisantias, 835C.
 Lisias, 832E, 833A, 835B-C,
 836C-D, F, 837F, 839E,
 848C.
 Lisicles (estratega), 843D, 848F.
 Lisicles (hijo de Afareo), 839D.
 Lisímaco (arconte), 836F.
 Lisímaco (litigante con Isócra-
 tes), 839C.
 Lisímaco (rey de Tracia), 851E.
 Lisímaco (general de Alejandro),
 821A, 823A.
 Lisio, 839D.
 Lisistrato, 839D.
 Lisónides, 833B.
 Livio Druso, 800E.
 locros, 851B.
 Loquía, 758A.
 Lúculo, 782F, 785F, 786A, 792B,
 805E.
 Macedonia, 849C.
 macedonios, 846D, F, 847A, C,
 849A, C.

- Madre de los dioses (Cibeles), 758E, 763B.
 Magnesia, 844B, 847A.
 magos, 820D.
 mamertinos, 815E.
 Mantias, 801B.
 Mantinea, 761D, 804E, 845E.
 Maratón, 814C.
 Marcial, 770E-F.
 Marco (hermano de Lúculo), 792C.
 Mario, 806C, D.
 Masinisa, 791E, F.
 Mausolo, 838B.
 Máximo, 805F.
 Mecenas, 759F-760A.
 Medeo (descendiente de Licurgo), 843B.
 Medeo (hijo del anterior), 843B.
 Médicas, Guerras, 828D, 832F.
 medo, 828E.
 Megaclides, 839C.
 Mégara, 754E, 835F, 848A.
 megareos, 812D, 851B.
 Melanípides, 758C.
 Melanipo, 760C.
 Melantio, 842E.
 Meleagro, 761D.
 Meliso (aldea de Corinto), 772E.
 Meliso (padre de Acteón), 772E-773A.
 Mélite, 843B.
Memorabilia, cf. *Recuerdos de Sócrates*.
 Menandro (comediógrafo), 763B, 801C, 853A-B, D-F, 854A-C.
 Menandro (rey de Bactria), 821D.
 Meneclides, 805C.
 Menécrates, 797C.
 Menémaco, 798A, 809A (pl.).
 Menesecmo, 842E-F, 843D, 846C.
 Menipo, 812D.
 Mercado de la Habas, 837C.
 Mesene, 817E.
 Mesenia, 817E, 829B.
 mesenios, 851B.
 Metanira, 836B.
 Metapontio, 760C.
 Metelo, 806D.
 Metíoco, 811E.
 Metone, 851A.
 Metroo, 842F.
 Mécilo, 830C.
 Midias (de Anagirunte), 785C, 844D, 850B.
 Midias (hijo del anterior), 850B.
 Miedo, 763C.
 Milcíades, 800B.
 Milecia, 773B.
 Mileto, 753D, 814B, 845C.
 Minos, 776E.
 Mirón, 780E.
 Mírrina, 849D.
 Mirrinunte, 836F.
 mitilencos, 763E.
 Mitrídates, 809C.
 Mnesifilo, 795C.
 Mumio, 816C.
 Muniquia, 754B, 850D.
 Musas, 748F, 749B-C, 757B, 758F, 762F, 777D, 787B.

- Musonio, 830B.
 Nabis, 809E, 817E.
 Naco, 838C, 839D.
 Nausicles, 844F.
 Neera, 836B.
 Neoptólemo (actor), 844F.
 Neoptólemo (hijo de Anticles),
 843F.
 Nerón, 810A, 815D.
 Nesiotes, 802A.
 Néstor (rey de Pilo), 788B,
 789E, F, 795B, 810B.
 Néstor (sobrenombre de Anti-
 fonte), 832E.
 Nicérato, 823E.
 Nicias, 786B, 802C, 808A, 819C,
 835D.
 Nicocles, 804E, 838A.
 Nicocreonte, 838F.
 Nicófanes, 848D.
 Nicóstrata, 775B, 843C.
 Nicóstrato, 760A-B.
 ninfas, 772B.
 Nino, 753D-E.
 Nióbidas (hijos de Níobe), 760E.
 Noto, 831E.
 Numa, 790B.
 Odiseo, 808C, 831D.
 Olimpia, 799E, 836D, 845C.
 Olimpico, 839B.
 olintios, 845C-E.
 Olinto, 842C, 851A.
 Ollas (fiesta de las), 841F.
 Once, 834A, 842E, 848A.
 Ónfale, 785E.
 Onomacles, 833F.
 Orcómeno, 771F, 774F.
 Óreo, 773E-774A, 848A.
 Orestes, 810F.
 Orfeo, 761E.
 Oromasda, 780D.
 Orsilao, 825B.
 Ortigia, 773B.
 Osiris, 763D.
 Palene, 833E.
 Pambeocias (fiestas), 774F.
 Pámenes, 761B, 805E, F.
 Pan, 758E.
Panatenaico (discurso de Isó-
 crates), 837F.
 Panatenaico (estadio), 841D,
 852C.
 Pandiónide, 851A.
 Panecio, 777A, 814C.
Panegírico (discurso de Isócra-
 tes), 837B, F.
 Paraciptusa, 766C-D.
 Páralo (nave), 785C, 811D.
 Pardalas, 813F, 825C.
 Parménides, 756E.
 Patras, 831A.
 Patrocles, 846C.
 Patroclo, 821A.
 Paulo, 810B.
 Peania, 844A, 846D, 850F.
 Pegaso, 807E.
 Peleo, 788B.
 Pélope, 837E.
 Pelópidas, 774C-D, 808E, 819C.

- peloponesios, 772C, 851B.
 Peloponeso, 772D, 841E.
 Pémpptides, 755E, 756A-B, 757C,
 759A, 760E, 761B.
 Peonia, cf. Atenea.
 Pérgamo, 815D.
 Periandro, 768F.
 Pericles, 776B, 777A, 784E,
 789C, 790C, 795C, 800B,
 802B, C, 803A, B, E, 805C,
 808A, 810D, 811C, E, 812C,
 E, 813D, 818D, 826D, 828B,
 832D, 835C.
 persas, 815E, 820D, 821E, 826E,
 829C, 847C.
 Persia, 780C.
 Petreo, 815D.
 Pidna, 851A.
 Pilos, 829C.
 Píndaro, 751D, 757F, 776C,
 777D, 780C, 783A, 804D,
 807C.
 Pireo, 803A, 842A, 849A, D,
 851A.
 Pirro, 794D-E.
 Pisa, 837E.
Pisandro (obra de Platón el co-
 mediógrafo), 833C.
 Pisias, 749C, E-F, 752B-E, 753C,
 754C, E, 755B-C, 756A, 771D.
 Pisístrato, 794E-F.
 Pistias, 843A.
 Pítaco de Lesbos, 763E, 810D,
 820D.
 Pitágoras, 777A.
 Pitarato, 847E, 851D.
 Piteas, 802E, 804B, 846C.
 Pitia, 759B, 763A, 784B, 828D.
 Pitíada, 792F
 Pito (Delfos), 773C.
 Pitolao, 768F.
 Pitón, 816E.
 Plátane, 838A, C, 839B.
 Platea, 803B, 814C.
 Platón (comediógrafo), 801A,
 833C; cf. *Pisandro*.
 Platón (filósofo), 749A, 751D-
 E, 758D, 759E, 762A, 763E,
 764A, 767D, 769D, 777A,
 779B, D, 781F, 786D, 791B,
 801D, 806F, 808D, 817C,
 820A, 822B, 827A, B, E,
 828F, 836B-C, F, 840B,
 841B, 844B-C, 845E, 848D;
 cf. *Fedro*, *Leyes*.
 Plutarco, 792F.
 Podargo, 767A.
 Polemarco, 835D, 835F.
 Polemón de Atenas, 780D.
 Políade, cf. Atenea.
 Polibio, 791A, F, 814C.
 Policleto, 780E.
 Polideuces, 777B.
 Polieo, cf. Zeus.
 Polieucto (escultor), 847A.
 Polieucto (político), 803E, 841E,
 844F, 846C-D.
 Polo (actor), 785B, 816F, 848B.
 Pompeo, 839C.
 Pompeyo, 779A, 785F, 786A,
 791A, 800D, 804E, 805C,
 806A, B, D, 810C, 815E, F.

- Posidón, 773A, 842A, 843B-C, 843E, 846F, 849B; — Erecto, 843B-C.
 Posidonio, 777A.
 Praxíteles (arconte), 835D.
 Praxíteles (escultor), 843F.
 Preneste, 816A.
 Pritaneo, 843C, 847D-E, 850F, 851D, F, 852E.
 Probalinto, 840C.
 Pródico, 791E, 836F.
 Pronoia, cf. Atenea.
 Propreto, 777D.
 Próteas, 760C.
 Protesilao, 761E.
 Protógenes, 749B, 750A-C, 751B, 751D, 752A, C, 753A-B, 755C.
 Próxeno, 850D-E.
 Publio Nigidio, 797D.
 Pueblo (personaje de comedia), 801A.

 Querefonte, 843E.
 Querondas, 837E, 842F.
 Queronea, 803D, 837E, 838B, 840C, 845F, 848C, F, 849A, 851A.
 Quíos, 813A, 837B-C.

 Ramnunte, 832C, 834A.
Recuerdos de Sócrates (obra de Jenofonte), 832C.
 Regio, 833D.
 Roca del Cuervo, 776E.
 Rodas, 813D, 815D, 840C-D. rodios, 840D-E, 850A.
 Roma, 768A, 771A, 786D, 795D, 797A, 805E, 806D, 816B, 820B, 830B.
 romanos, 762F, 800D, 801, 804F, 814C, 820E, 828C.
 Rutilio, 830B.

 Sabino, 770D, 770F-771A.
 Sabino (hijo del anterior), 771C.
 Safo, 751D, 762F-763A.
 Salaminia, 811D.
 Samos, 753D, 837C, 840E, (847C).
 Sardes, 813E, 825D.
 Sátiro, 847A.
 Seleuco (I Nicátor), 790A, 823C.
 Semíramis, 753D.
 Semónides, 790F.
 Síbaris, 835D.
 Sicilia, 773B, 779B, 802D, 816D, 831F, 834D, 835E.
 sicineta, 813F.
 Sidón, 837E.
 Sila, 786D, 791A, 804E-F, 805F, 806C, D, 815F, 816A.
 Sileno, 835B.
 Símaco, 843B.
 Simias, 805C.
 Simón (zapatero), 776B.
 Simón (padre de Lisandra), 749B.
 Simónides, 783E, 784B, 785A, 786B, 807B, 809B.
 Sinato, 768B.

- Sínorix, 768B-D.
 Siracusa (ciudad de Sicilia), 773B, 825C, 833B, 835C, 836F, 844C.
 Siracusa (hija de Arquias), 773B.
 siracusanos, 835C.
 Sirte, 820C.
 Soclaro, 749B, 755C-D, 763F, 771D.
 Sócrates (esposo de Calisto), 843B.
 Sócrates (filósofo), 762D, 796D, 823D, 832C, 835A, 836B, 838F, 845E.
 Sócrates (padre de Dinarco), 850B.
 Sócrates (primo de Isócrates), 838C.
 Sófilo, 832B, 834A.
 Sófocles, 756E, 758E, 759E, 760D-E, 761F, 768E, 785A, B, 788E, 792A, 802B, 810B, 839A, 841F; cf. *Edipo en Colono*.
 Solón, 751B-C, 751E, 763D-E, 769A, 779B, 790C, 794E, 805D, 807D, E, 810D, 813F, 823F, 828F.
 Sorcano (?), 776B.
 Sosígenes, 839D.
 Sótrato, 850B.
 Súplicas, 763C.
 Taletas, 779A.
 Talía, 778C.
 Taminas, 840F.
 Tántalo, 759F, 803A, 829A (pl.), 837E.
 Tarso, 749B.
 Tasos, 845F.
 Teágenes, 811D.
 Teano, 773C.
 tebanos, 761B, 774C, 775A-B, 799E, 810F, 811B, 845A, C, 847C, 849E, 851B.
 Tebas, 779A, 814B, 847C, 851B.
 Tegea, 774D.
 Télefo, 773B.
 Telémaco, 762E.
 Telesipo, 836E.
 Temis, 819D; — Consejera, 802B.
 Temístocles (político), 779A, 795C, 800B, 805C, 806F, 807A, 808F, 809B, 812B, 832D.
 Temístocles (sacerdote), 843C.
 Temor, 763C.
 Ténaro, 846B, 848E.
 Ténedos, 828A.
 Teodectes, 837C.
 Teodoro (actor), 816F.
 Teodoro (hermano de Isócrates), 838C, 839D.
 Teodoro (hermano de Próteas), 760C.
 Teodoro (padre de Isócrates), 836E, 838B-C.
 Teófanos, 771F, 772A-B.
 Teofrasto (abuelo del siguiente), 843C.

- Teofrasto (descendiente de Licurgo), 843C.
 Teofrasto (filósofo), 804A, 842E, 850C-D.
 Teogénides, 835A.
 Teognis, 777B.
 Teopompo (arconte), 833D.
 Teopompo (historiador), 803B, 833A, 837C.
 Teopompo (poeta cómico), 839F; cf. *Teseo*.
 Teopompo (rey de Esparta), 779E, 816E.
 Terámenes, 824B, 836F.
 Terina, 845C.
 Terípides, 844D.
 Terón, 761C.
 Tesalia, 761C, 767F, 797A.
 tesalios, 760F, 815D, 817F, 822E.
Teseo (comedia de Teopompo), 839F.
 Tespias, 749B, D, 771D.
 tespieos, 748F, 755A, 773B.
 Tiberio César, 794B.
 Tiburones (*Lamias*), 853B.
 Tideo, 810B.
 Timarco (acusado por Esquines), 840E, 841A.
 Timarco (escultor), 843F.
 Timesias de Clazómenas, 812A.
 Timocles, 845B.
 Timócrates, 844C, 845E.
 Timoleón, 808A, 816D.
 Timotea, 843B.
 Timoteo (general ateniense), 788D.
 Timoteo (poeta), 795D, 836D, 837C, 838D.
 Tindáridas, 790D.
 Tirreno, 825C.
 Tisbe, 775A.
 tisbeos, 775A.
 Tisias, 835D, 836F.
 Titono, 792E.
 Títora, 749B.
 Tolomeo, 823C, 851E.
 Toras, 834B.
 Tracia, 761A, 844C.
 tracios, 808C.
 Trasea, 810A.
 Trasibulo, 835A, 835F.
 Trasideo, 835F.
 Treinta (Tiranos), 833A-B, 834F, 835E, 836B, F, 840A, 841B.
 Tría, 845A.
 Triptólemo, 829A.
 Trofonio, 772A.
 Trompeta (escultura), 820B.
 Troya, 788B.
 Tucídides (hijo de Melesias), 802C.
 Tucídides (historiador), 783E, 797B, 802B, 803B, 832E, 844B.
 Turios, 812D, 835D, 849B.
 Urania, 777D.
 Útica, 781D.
 Vespasiano, 770C, 771C.
 Yolao, 754E, 761E.
 Yolas, 849F.

Yugurta, 806D.

Zenón (filósofo estoico), 830D.

Zeto, 844C.

Zeus, 749D, 752C, 753C, E, 756B-C, 757E, 758C, 760B, 761C, 763A, 771E, 781B, 788D, 793C, 794B, 801D, 831D, 839B, 846D; — Agorreo, 789D, 792F; — Bulco,

789D; — Consejero, 801E, 819D; — Polieo, 789D, 792F; — Protector de la Ciudad, 819D; — Protector de la Propiedad, 828A; — Rey, 771F; — Salvador, 830B, 846D; cf. Familiar, Hospitalario.

Zeuxipo, 749B, 755B, 758C-D, 762C, 767C, 769E, 771D.

ÍNDICE GENERAL

	<u>Págs.</u>
ERÓTICO	7
Introducción	9
<i>Erótico</i>	41
NARRACIONES DE AMOR	125
Introducción	127
<i>Narraciones de amor</i>	133
SOBRE LA NECESIDAD DE QUE EL FILÓSOFO CONVERSE ESPECIALMENTE CON LOS GOBERNANTES	145
Introducción	147
<i>Sobre la necesidad de que el filósofo converse especialmente con los gobernantes</i>	167
A UN GOBERNANTE FALTO DE INSTRUCCIÓN	183
Introducción	185
<i>A un gobernante falto de instrucción</i>	197
SOBRE SI EL ANCIANO DEBE INTERVENIR EN POLÍTICA.	209
Introducción	211
<i>Sobre si el anciano debe intervenir en política</i> ...	229

	<u>Págs.</u>
CONSEJOS POLÍTICOS	279
Introducción	281
<i>Consejos políticos</i>	291
SOBRE LA MONARQUÍA, LA DEMOCRACIA Y LA OLIGARQUÍA	381
Introducción	383
<i>Sobre la monarquía, la democracia y la oligarquía</i>	387
LA INCONVENIENCIA DE CONTRAER DEUDAS	393
Introducción	395
<i>La inconveniencia de contraer deudas</i>	401
VIDAS DE LOS DIEZ ORADORES	417
Introducción	419
<i>Vidas de los diez oradores</i>	431
COMPARACIÓN DE ARISTÓFANES Y MENANDRO (EXTRACTO)	497
Introducción	499
<i>Comparación de Aristófanes y Menandro</i>	505
ÍNDICE DE NOMBRES PROPIOS	513